

2012.08.07.

**NYÍRINFO Nyíregyházi Informatikai Nonprofit Kft.**

4400 Nyíregyháza  
Kossuth tér 1.

Fax: +36 (42) 415-997

Tárgy: előzetes vitarendezés

*Tisztelt Ajánlatkérő!*

A **Vibrocomp Kft.** (1118 Budapest, Bozókbar u. 12.) és **Geodézia és Térképészeti Zártkörűen Működő Részvénytársaság** (1149 Budapest, Bosnyák tér 9.) és **KTI Közlekedéstudományi Intézet Nonprofit Kft.** (1119 Budapest, Thán Károly utca 3-5.) Közös Ajánlattevők (továbbiakban Kérelmezők) képviseletében a **Vibrocomp Kft.**, mint a képviseletre feljogosított ajánlattevő, Konzorciumvezető a **NYÍRINFO Nyíregyházi Informatikai Nonprofit Kft.** ajánlatkérő által 2012/S 88-144864 számon közzétett ajánlati felhívással kezdeményezett „*Vállalkozási szerződés stratégiai zajtérképek és zajcsökkentési intézkedési tervek elkészítésére Nyíregyháza város közigazgatási területére vonatkozóan*” tárgyú közbeszerzési eljárás során az alábbi

*előzetes vitarendezési kérelemmel*

fordul a Tisztelt Ajánlatkérőhöz.

**1. Előzmények, az ajánlatkérői álláspontot alátámasztó dokumentumokra való hivatkozás**

Ajánlatkérő 2012. július 17. napján küldött hiánypótlási felhívásával a **HUNGEOD Közlekedésfejlesztési, Földmérési, Út- és Vasútervezési Kft.** (1111 Budapest, Bartók Béla út 32.) és **SOLDATÁ ACOUSTIC** (Campus de la Doua 66. bd Niles Bohr – BP 52132-69603 Villeurbanne Cedex, Franciaország) Közös ajánlattevőket (továbbiakban: Közös ajánlattevők) egyebek mellett a lenti hiányok pótlására hívta fel.

Ajánlatkérő ezt követően **2012. augusztus 3. napján** a Közös ajánlattevők által csatolt hiánypótlással kapcsolatban **felvilágosítás kérést** intézett az ajánlattevőkhöz, figyelemmel arra, hogy a felhívásban megjelölt, és a hiánypótlási felhívásban is idézett alkalmassági előírásoknak való megfelelés a hiánypótlás elvégzését követően sem volt megállapítható az M1 és M3 referenciák, valamint a szakember gyakorlati ideje kapcsán.

A releváns hiánypótlási felhívás és a felvilágosítás kérés szövegét az alábbi táblázat tartalmazza:

	<i>hiánypótlás</i>	<i>felvilágosítás kérés</i>
M1	<u>„1. Kérjük, csatolni szíveskedjenek az Ajánlati Felhívás III.2.3) M.1 pontja alapján az előírásoknak megfelelő (AF. III.2.3) M.1) megfelelő referenciákat.</u>	„1.1. Kérjük szíves felvilágosításukat, hogy az 1. számú referenciában feltüntetett 350 km <sup>2</sup> területből mekkora terület felel meg az épített környezet

<p><u>Indokolás:</u></p> <p><u>Ajánlatkérő nem csatolta az Ajánlati Felhívás III.2.3. M.1. pontja vonatkozásában a korábbi teljesítéseinek igazolását. Ajánlatkérő az ajánlati felhívás III.2.3) Műszaki, illetve szakmai alkalmasság pontjában az alábbiakat írta elő:</u></p> <p><u>Az alkalmasság minimumkövetelménye(i):</u></p> <p><u>Alkalmatlan az ajánlattevő, illetve közös ajánlattevő jelentkező:</u>  M.1./ nem rendelkezik legalább 1 db, az ajánlattételi határidőt megelőző 36 hónapban teljesített olyan referenciával, mely <u>minimum 15 km<sup>2</sup> nagyságú</u>, az épített környezet átalakításáról és védelméről szóló 1997.évi LXXVIII. törvény (Étv.) 2.§ 3. pontja szerinti <u>beépítésre szánt területen végzett közlekedési (közúti és/vagy vasúti és/vagy légi közlekedési) zajforrásra vonatkozó zajterkép készítésére irányult, és tartalmazott lakossági érintettségi számítást is.</u>  Igazolási mód:</p> <p><u>M.1. és M.2, M3.: az ajánlattevőnek illetőleg közös ajánlattevő jelentkezőnek az elmúlt 3 évben (2009., 2010., 2011.évben) végzett legjelentősebb szolgáltatásainak ismertetését 310/2011. (XII.23.) Kormányrendelet 15. § (3) bek. a) pont, a 310/2011. (XII.23.) Korm. rendelet 16. § (1) bek. a)-b) pontja szerinti igazolással.</u></p> <p><u>Az ajánlat 75. oldalán található nyilatkozatok: 3.1.5 Földi szállítási infrastruktúrákkal és építkezésekkel</u></p>	<p><u>átalakításáról és védelméről szóló 1997.évi LXXVIII. törvény (Étv.) 2.§ 3. pontja szerinti beépítésre szánt területnek.</u></p> <p>Közös ajánlattevő a hidnyóptlás 95. oldalán csatolta „Irányítócsoport Sophia Antipolis Agglomerációs Közössége és Pole Azur Provance Agglomerációs Közössége által kiállított referencia igazolást. A referencia igazolás szerint a közlekedési zajforrásra vonatkozó zajterkép készítése esetén a terület nagysága 350 km<sup>2</sup> megjelölés szerepel.”</p> <p>Az Ajánlati Felhívás III.2.3. esetében</p> <p><u>Az alkalmasság minimumkövetelménye(i):</u></p> <p><u>Alkalmatlan az ajánlattevő, illetve közös ajánlattevő jelentkező:</u>  M.1./ nem rendelkezik legalább 1 db, az ajánlattételi határidőt megelőző 36 hónapban teljesített olyan referenciával, mely <u>minimum 15 km<sup>2</sup> nagyságú</u>, az épített környezet átalakításáról és védelméről szóló 1997.évi LXXVIII. törvény (Étv.) 2.§ 3. pontja szerinti <u>beépítésre szánt területen végzett közlekedési (közúti és/vagy vasúti és/vagy légi közlekedési) zajforrásra vonatkozó zajterkép készítésére irányult, és tartalmazott lakossági érintettségi számítást is.</u>”</p> <p>„1.2. Kérjük szíves felvilágosításukat, hogy a 2. számú referenciában feltüntetett 250 km<sup>2</sup> területből <u>mekkora terület felel meg az épített környezet átalakításáról és védelméről szóló 1997.évi LXXVIII. törvény (Étv.) 2.§ 3. pontja szerinti beépítésre szánt területnek.</u>  (...)”</p>
---	--

	<p>kapcsolatos tanulmányok; 3.1.6. Ipari Környezet; 3.1.7. Légikikötő zaj; 3.1.8. Alkalmazott kutatási és fejlesztési tanulmányok címben megjelölt referenciák, illetve az ajánlat 105. oldal Városi Térképezés és Zajmegelőzési Terv kidolgozása (a 2002/48/CE EU Irányelv szerint) címben foglaltak adattartalmára tekintettel nem lehet megállapítani, hogy azok teljesítik-e a minimumkövetelményt „</p>	
M3	<p><b><u>„3. Kérjük, csatolni szíveskedjenek az Ajánlati Felhívás III.2.3) M.3 pontja alapján az előírásoknak megfelelő (AF. III.2.3) M.3 pont szerint megfelelő referenciákat.</u></b></p> <p><b><u>Indokolás:</u></b></p> <p><b><u>Ajánlatkérő nem csatolta az Ajánlati Felhívás III.2.3. M.3. pontja vonatkozásában a korábbi teljesítéseinek igazolását.</u></b></p> <p>M.1, és M.2, M.3.: az ajánlattevőnek illetőleg közös ajánlattevő jelentkezőnek az elmúlt 3 évben (2009., 2010., 2011.évben) végzett legjelentősebb szolgáltatásainak ismertetését 310/2011. (XII.23.) Korm.rendelet 15. 5§ (3) bek. a) pont, a 310/2011. (XII.23.) Korm. rendelet 16§ (1) bek. a)-b)pontja szerinti igazolással.</p> <p>Az alkalmasság minimumkövetelménye(i):</p> <p>Alkalmatlan az ajánlattevő, illetve közös ajánlattevő jelentkező: M.3./ nem rendelkezik legalább 1 db, az ajánlattételi határidőt megelőző 36 hónapban teljesített, zajtérképezéshez felhasznált, a stratégiai zajtérképek, valamint az intézkedési tervek készítésének részletes szabályairól szóló 25/2004. (XII.20.) KvVM rendelet 2.§ (1) bekezdésében meghatározott feltételeknek megfelelő, <u>minimum 15 km<sup>2</sup> nagyságú, az épített környezet átalakításáról és védelméről szóló 1997.</u></p>	<p><b><u>„1.3. Kérjük szíves felvilágosításukat, hogy az 1. számú referencia a stratégiai zajtérképek, valamint az intézkedési tervek készítésének részletes szabályairól szóló 25/2004. (XII.20.) KvVM rendelet 2.§ (1) bekezdésében meghatározott feltételeknek megfelel-e.</u></b></p> <p>Az 1. számú referencia igazolás nem tartalmaz egyértelmű nyilatkozatot, hogy az megfelel a Műszaki szakmai alkalmassági követelmények (Ajánlati Felhívás III.2.3.) között meghatározott valamennyi jogszabályi előírásnak (25/2004. (XII.20.) KvVM rendelet 2.§ (1) bekezdés 1 a pontja)</p> <p>Asz Ajánlati Felhívás III.2.3. pontjában</p> <p>Az alkalmasság minimumkövetelménye(i):</p> <p>Alkalmatlan az ajánlattevő, illetve közös ajánlattevő jelentkező: M.3./ nem rendelkezik legalább 1 db, az ajánlattételi határidőt megelőző 36 hónapban teljesített, zajtérképezéshez felhasznált, a stratégiai zajtérképek, valamint az intézkedési tervek készítésének részletes szabályairól szóló 25/2004. (XII.20.) KvVM rendelet 2.§ (1) bekezdésében meghatározott feltételeknek megfelelő, <u>minimum 15 km<sup>2</sup> nagyságú, az épített környezet átalakításáról és védelméről szóló 1997.</u></p>

	<p><u>évi LXXVIII. törvény (Étv.) 2.§ 3. pontja szerinti beépítésre szánt területet érintően végzett terepmodell előállítási referenciával. Ajánlatkérő az M.1., M.2., M3. pontban foglalt referenciákat több feltételnél is figyelembe veszi.</u></p> <p>Igazolási mód:</p> <p>M.1, és M.2, M3.: az ajánlattevőnek illetőleg közös ajánlattevő jelentkezőnek az elmúlt 3 évben (2009., 2010., 2011.évben) végzett legjelentősebb szolgáltatásainak ismertetését 310/2011. (XII.23.) Korm.rendelet 15. § (3) bek. a) pont, a 310/2011. (XII.23.) Korm. rendelet 16§ (1) bek. a)-b)pontja szerinti igazolással.”</p>	<p><u>évi LXXVIII. törvény (Étv.) 2.§ 3. pontja szerinti beépítésre szánt területet érintően végzett terepmodell előállítási referenciával. Ajánlatkérő az M.1., M.2., M3. pontban foglalt referenciákat több feltételnél is figyelembe veszi.</u></p> <p>„1.4. Kérjük szíves felvilágosításukat, hogy a 3. számú referencia a stratégiai zajtérképek, valamint az intézkedési tervek készítésének részletes szabályairól szóló 25/2004. (XII.20.) KvVM rendelet 2.§ (1) bekezdésében meghatározott feltételeknek megfelel-e (...)”</p>
M4	<p>4. <u>Kérjük, Sz. G. zaj és rezgés elleni szakértő (K-K jogosultság) szakember tekintetében olyan szakmai önéletrajzot szíveskedjék csatolni, amelyből egyértelműen megállapítható a hivatkozott szakember zajtérképezés területén eltöltött gyakorlati ideje. (...)”</u></p> <p><u>Indokolás:</u> Az ajánlathoz a fent említett szakember vonatkozásában csatolt szakmai önéletrajzból (125-127. o.) nem állapítható meg egyértelműen, hogy a szakember rendelkezik az ajánlati felhívás III.2.3) M.4.b. pontjában előírt gyakorlati idővel. Ajánlatkérő az ajánlati felhívás III.2.3) Műszaki, illetve szakmai alkalmasság M.4.b. pontjában az alábbiakat írta elő: Az alkalmasság minimumkövetelménye(i): Alkalmatlan az ajánlattevő, illetve közös ajánlattevő jelentkező: M.4./ nem rendelkezik: b) legalább 1 fő zajvédelmi szakértővel, aki <u>zajtérképezés területén szerzett legalább 3 éves szakmai tapasztalattal bír</u>, valamint a 378/2007. Korm. rendeletben és a 297/2009. Korm. rendeletben meghatározott szakértői névjegyzékben zaj- és rezgés elleni</p>	<p>„Kérjük szíves felvilágosításukat, hogy a zajvédelmi szakértő a zajtérképezés területén legalább 3 éves gyakorlati idővel rendelkezik”</p> <p><u>A hiánypótlás 95. oldalán található önéletrajz utolsó bekezdésében található felsorolásból nem állapítható meg egyértelműen SZ.G. szakértő zajtérképezés területén szerzett legalább 3 éves tapasztalattal rendelkezik. Kérjük szíves tájékoztatásukat erre vonatkozóan.</u></p> <p>Az ajánlati felhívás III.2.3) M.4.b. pontja szerint: Alkalmatlan az ajánlattevő, illetve közös ajánlattevő jelentkező: M.4./ nem rendelkezik: (...) b) legalább 1 fő zajvédelmi szakértővel, aki <u>zajtérképezés területén szerzett legalább 3 éves szakmai tapasztalattal bír</u>, valamint a 378/2007. Korm.</p>

<p>védelem szakterület vonatkozásában szakértőként meg van nevezve. az M.4/ a)- b) pontjainak igazolása során egy szakembert kizárólag egy pozícióba jelölhetnek./</p> <p>Igazolás módja:</p> <p>M.4.; az ajánlattevő illetőleg a közös ajánlattevő rendelkezésére álló, a teljesítésbe bevonni kívánt szakemberek megnevezését, általuk aláírt szakmai önéletrajzzal történet bemutatását, végzettségük és minősítésük igazolását (egyszerű másolatban) [310/2011. (XII.23.) Korm. rendelet 15. § (3) d) pont] szerint.</p>	<p>rendeletben és a 297/2009. Korm. rendeletben meghatározott szakértői névjegyzékben zaj- és rezgés elleni védelem szakterület vonatkozásában szakértőként meg van nevezve.</p>
--	--

## 2. Egyéb dokumentum, eljárási cselekmény jogsértőnek tartott eleme

Kérelmezők jogi megítélése szerint az M1 és M3 alkalmassági előírásokra vonatkozó, hiánypótlás keretében csatolt referenciák és szakember önéletrajz hiányosságai, amelyeket az ajánlatkérő által 2012. augusztus 3. napján kibocsátott felvilágosítás kérés részletez, **ajánlattevői felvilágosítás útján nem küszöbölhetőek ki**, mivel az M1 és M3 alkalmassági előírásoknak való megfelelést az ajánlati felhívás III.2.3) pontjában előírt módon kell igazolni. Ennek megfelelően ajánlatkérő nem jogosult a 2012. augusztus 3. napján kibocsátott felvilágosítás kérésben szereplő hibák, hiányosságok tárgyában felvilágosítást kérni, és a korábban benyújtott hiánypótlásban nem szereplő adatokat felvilágosítás kérés útján ajánlattevői nyilatkozatban bekérni. Hangsúlyozzuk, hogy a Kbt. szerint a felvilágosítás kérés a nem egyértelmű tartalom tisztázására szolgál, nem pedig a hiányzó adatok bekérésére. Erre tekintettel az ajánlatkérő 2012. augusztus 3. napján kibocsátott felvilágosítás kérése jogellenes, a Kbt. 67. § (1) bekezdésébe, valamint 55. § (2) bekezdésébe ütközik.

Ezen felül Kérelmezők jogi megítélése szerint, az ajánlatkérő által 2012. augusztus 3. napján kibocsátott felvilágosítás kérés az M1 és M3 alkalmassági előírásoknak való megfelelés érdekében hiánypótlás keretében csatolt referenciák, valamint a szakember hiánypótlás keretében csatolt önéletrajza kapcsán valójában ismételt hiánypótlási felhívásnak minősül, mely hiánypótlási felhívás kiküldése a Kbt. 67. § (5) bekezdésének kógens rendelkezésébe ütközik, miszerint:

*(5) Az ajánlatkérő köteles újabb hiánypótlást elrendelni, ha a korábbi hiánypótlási felhívás(ok)ban nem szereplő hiányt észlelt. A korábban megjelölt hiányok a későbbi hiánypótlások során már nem pótolhatók.*

## 3. A kérelmező javaslatá, észrevétele, valamint álláspontját alátámasztó adatok, tények

### 3.1.

Ajánlatkérő a fent idézett hiánypótlási felhívásában kifejezetten azt kérte a Közös ajánlattevőktől az M1 alkalmassági előírás kapcsán, hogy „*Kérjük, csatolni szíveskedjenek az Ajánlati Felhívás III.2.3) M.1 pontja alapján az előírásoknak megfelelő (AF. III.2.3) M.1*

*megfelelő referenciákat.*”, mégpedig azért, mert Ajánlattevő „nem csatolta az Ajánlati Felhívás III.2.3. M.1. pontja vonatkozásában a korábbi teljesítéseinek igazolását.”

Ezt követően ajánlatkérő a felvilágosítás kérés 1.1. és 1.2. pontjában ismételten azt kérte a felhívás alkalmassági előírásának megismétlése mellett, hogy az alkalmassági előírás minimumkövetelményeinek való megfelelés eldöntéséhez szükséges adatot adják meg.

A fenti felvilágosítás kérésből megállapítható, hogy ajánlatkérő hiánypótlási felhívása ellenére továbbra sem állapítható meg, hogy a hiánypótlás keretében becsatolt referencia tartalmaz e az Ajánlati Felhívás III.2.3) M.1 pontjában előírt minimum 15 km<sup>2</sup> nagyságú, az épített környezet átalakításáról és védelméről szóló 1997.évi LXXVIII. törvény (Étv.) 2.§ 3. pontja szerinti beépítésre szánt területet vagy sem.

Megítélésünk szerint az Ajánlati Felhívás III.2.3) pontjában meghatározott igazolási módra való tekiutettel a fenti hiányosság felvilágosítás kéréssel nem tisztázható, kizárólag hiánypótlás keretében benyújtandó megfelelő referencia ismertetéssel, illetve igazolással. Erre való tekintettel Ajánlatkérő felvilágosítás kérése tartalmát tekintve ebben a tárgykörben kiadott hiánypótlásnak minősül, melynek kibocsátására a korábbi azonos tartalmú hiánypótlásra való tekintettel ajánlatkérőnek már nem állt fent a jogi lehetősége a Kbt. 67. § (5) bekezdésének eltérést nem engedő rendelkezése miatt.

### 3.2.

Ajánlatkérő a fent idézett hiánypótlási felhívásában kifejezetten azt kérte a Közös ajánlattevőktől az M3 alkalmassági előírás kapcsán, hogy „Kérjük, csatolni szíveskedjenek az Ajánlati Felhívás III.2.3) M.2 pontja alapján az előírásoknak megfelelő (AF. III.2.3) M.2) megfelelő referenciákat.”, mégpedig azért, mert Ajánlattevő „nem csatolta az Ajánlati Felhívás III.2.3. M2I. pontja vonatkozásában a korábbi teljesítéseinek igazolását.”

Ezt követően ajánlatkérő a felvilágosítás kérés 1.3. és 1.4. pontjában ismételten azt kérte a felhívás alkalmassági előírásának megismétlése mellett, hogy az alkalmassági előírás minimumkövetelményeinek való megfelelés eldöntéséhez szükséges adatot adják meg.

A fenti felvilágosítás kérésből megállapítható, hogy ajánlatkérő hiánypótlási felhívása ellenére továbbra sem állapítható meg, hogy a hiánypótlás keretében becsatolt referencia tartalmaz e az Ajánlati Felhívás III.2.3) M.2 pontjában előírt minimum 15 km<sup>2</sup> nagyságú, az épített környezet átalakításáról és védelméről szóló 1997.évi LXXVIII. törvény (Étv.) 2.§ 3. pontja szerinti beépítésre szánt területet vagy sem.

Megítélésünk szerint az Ajánlati Felhívás III.2.3) pontjában meghatározott igazolási módra való tekintettel a fenti hiányosság felvilágosítás kéréssel nem tisztázható, kizárólag hiánypótlás keretében benyújtandó megfelelő referencia ismertetéssel, illetve igazolással. Erre való tekintettel Ajánlatkérő felvilágosítás kérése tartalmát tekintve ebben a tárgykörben kiadott hiánypótlásnak minősül, melynek kibocsátására a korábbi azonos tartalmú hiánypótlásra való tekintettel ajánlatkérőnek már nem állt fent a jogi lehetősége a Kbt. 67. § (5) bekezdésének eltérést nem engedő rendelkezése miatt.

### 3.3.

Ajánlatkérő a fent idézett hiánypótlási felhívásában kifejezetten azt kérte a Közös ajánlattevőktől az M4 alkalmassági előírás kapcsán, hogy „Kérjük, Sz. G. zaj és rezgés elleni szakértő (K-K jogosultság) szakember tekintetében olyan szakmai önéletrajzt szíveskedjék

*csatolni, amelyből egyértelműen megállapítható a hivatkozott szakember zajtérképezés területén elöltött gyakorlati ideje.*"

Ezt követően ajánlatkérő a felvilágosítás kérés 1.5. pontjában ismételtén azt kérte a felhívás alkalmassági előírásának megismérlése mellett, hogy

*„Kérjük szíves felvilágosításukat, hogy a zajvédelmi szakértő a zajtérképezés területén legalább 3 éves gyakorlati idővel rendelkezik”*

A fenti felvilágosítás kérésből megállapítható, hogy ajánlatkérő hiánypótlási felhívása ellenére továbbra sem állapítható meg egyértelműen, hogy a hiánypótlás keretében besatolt zajvédelmi szakértői önéletrajz megfelel e az Ajánlati Felhívás III.2.3) M.4 pontjában előírt követelményeknek.

Megítélésünk szerint az Ajánlati Felhívás III.2.3) pontjában meghatározott igazolási módra való tekintettel a fenti hiányosság felvilágosítás kéréssel nem tisztázható, kizárólag hiánypótlás keretében benyújtandó megfelelő önéletrajz csatolásával. Erre való tekintettel Ajánlatkérő felvilágosítás kérése tartalmát tekintve ebben a tárgykörben kiadott hiánypótlásnak minősül, melynek kibocsátására a korábbi azonos tartalmú hiánypótlásra való tekintettel ajánlatkérőnek már nem állt fent a jogi lehetősége a Kbt. 67. § (5) bekezdésének eltérést nem engedő rendelkezése miatt. A fenti kérelmezői értelmezést támasztja alá a Közbeszerzési Döntőbizottság következetes gyakorlata is, egyebek mellett a D. 499/26/201. sz. határozat.

### 3.4. A kérelmező javaslata

A fentiekre való tekintettel javasoljuk, hogy ajánlatkérő vonja vissza a jogszerű helyzet megteremtése érdekében a felvilágosítás kérés címszóval megjelölt, de tartalmát tekintve hiánypótlási felhívásnak minősülő kéréseit ajánlattevőtől, és a már beadott hiánypótlással kiegészített ajánlat tartalma alapján bírálja el a Közös ajánlattevő ajánlatát, és amennyiben a fenti hiányosságok fennállnak, úgy nyilvánítsa azt érvénytelennek.

Amennyiben a Tisztelt Ajánlatkérő a fenti javaslatunknak nem tesz eleget, úgy élni fogunk a jogorvoslat indítás lehetőségével.

Kiemelten felhívjuk az Ajánlatkérő figyelmét, hogy a tárgyi eljárás Uniós támogatásból valósul meg, így Ajánlatkérőnek jogorvoslati eljárás indításán túlmenően jogsértő döntés megbozatala esetén szabálytalansági eljárás kezdeményezésével is számolnia kell, így ajánlatkérőnek kiemelt érdeke a jogszerű eljárás lebonyolítása.

Tisztelettel:

*Bite Pál*

VIBROCOMP Kft.

Konzoreiumvezető

Képviselőtében:

Bite Pál

cégvezető

**VIBROCOMP KFT.**  
1118 Bp., Bozókvár u. 12.